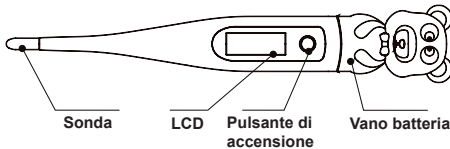


TERMOMETRO DIGITALE



Leggete con cura le istruzioni seguenti prima dell'uso. Il termometro digitale è un dispositivo per la misurazione della temperatura corporea, indicato sia per uso ospedaliero che familiare. Rispetto ai modelli tradizionali in vetro e mercurio, ha i vantaggi di una semplice lettura, veloce e accurata misurazione, memorizzazione, allarmi, ecc. In particolare risulta maggiormente sicuro per la persona e l'ambiente poiché senza mercurio. Il termometro è stato calibrato dal fabbricante e non sono necessarie successive calibrazioni. Per qualsiasi dubbio sulla precisione dello strumento contattate il Vostro rivenditore.



Caratteristiche tecniche

Gamma di misura: 32~42 °C / 89,6~107,6 °F
Precisione: ± 0,1 °C / 0,2 °F (35,5~42,0 °C / 95,9~107,6 °F)
± 0,2 °C / 0,4 °F (32~35,5 °C / 89,6~95,9 °F)
Durata batteria: 100 ore circa di utilizzo continuativo

Utilizzo

- Prima dell'uso disinfettate la sonda o posizionate un coprisonda sulla punta.
- Premete il pulsante di accensione, avvertirete un bip.
- Dopo il test di controllo iniziale il display visualizza l'ultima misurazione effettuata per 2 secondi.
- Quando appare sul display "Lo" e inizia a lampeggiare la lettera "C" o "F" è possibile iniziare la misurazione.
- Durante la misurazione restate nello stesso luogo/posizione fino al termine.
- Sul display viene visualizzata in continuo la temperatura misurata.
- La misurazione è completa quando si raggiunge un valore costante e il termometro emette quattro bip.
- E' possibile che continuando la misurazione dopo il bip, il valore misurato salga ancora leggermente.
- Il termometro si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti, in ogni caso per prolungare la durata della batteria è consigliabile spegnerlo dopo l'uso premendo il pulsante.
- Per cambiare la scala di misura (tra °C e °F) accendere il termometro e tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi.



Metodi di misurazione

- Per le misurazioni nel retto, inserite delicatamente il sensore nel retto. Non muovetevi fino al termine della misurazione. Il tempo di misurazione va da circa 40 a 60 secondi.
- Per le misurazioni sotto l'ascella, prima di iniziare tenete il braccio appoggiato al torace in modo che l'ascella resti chiusa, per 5 minuti circa. Posizionate il sensore al centro dell'ascella in una posizione stabile, non muovete il braccio fino al termine della misurazione. La misurazione ascellare può essere inferiore di 0,5 °C - 1,5° C rispetto a quella rettale e il tempo di misurazione va da circa 80 a 120 secondi.
- Per le misurazioni sotto la lingua, prima di iniziare non aprire la bocca per 5 minuti circa. Posizionate il sensore sotto la lingua in una posizione stabile, non aprire la bocca fino al termine della misurazione. Non mangiare o bere prima della misurazione. In genere la temperatura orale è di 0,3 °C a 0,8 °C inferiore rispetto alla temperatura rettale. Il tempo di misurazione va da circa 50 a 70 secondi.



Disinfettate la sonda solo con alcol o disinfettanti equivalenti, NON bollire il termometro! NON sterilizzare in autoclave!
Non immergere il prodotto in acqua o liquidi!
Evitate l'esposizione diretta ai raggi solari e agli agenti atmosferici. Non misurate temperature diverse da quella corporea!

Sostituzione batteria

- La batteria deve essere sostituita quando sul display lampeggia il simbolo  oppure .
- Sfilate delicatamente il cappuccio posteriore e rimuovete la vecchia batteria con l'aiuto di uno stuzzicadenti o un punteruolo.
- Inserite una nuova batteria da 1,5 V (LR/SR-41).
- Riposizionate il cappuccio posteriore



Non smontare il prodotto se non per le operazioni necessarie al cambio batteria!
Non lasciare le batterie o il cappuccio posteriore all'alcance dei bambini!



Lo smaltimento del prodotto o della batteria deve essere effettuato rispettando le norme vigenti nel Vostro paese.

REF 25555 / DT-11G


Fabbricante
Manufacturer

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments. Co., Ltd.
Building 2, Baimiao Ind. Park, Economic Develop. Zone Wuchang
310023 Hangzhou, Zhejiang - China
Made in P.R.C.

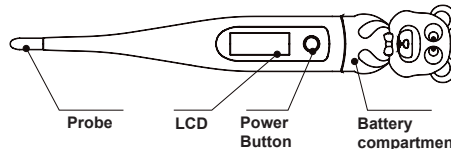

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg - Germany

DIGITAL THERMOMETER



Carefully read the following instructions before use. The digital thermometer is a device for body temperature measurement suitable both for hospital and home use. Compared to the traditional glass and mercury models, it offers the advantage of simple reading, quick and accurate measurement, memory and alarms, etc. In particular it is safer for people and environment because of the absence of mercury. The thermometer has been calibrated by the manufacturer and further calibrations are not necessary. For any doubt on the device accuracy, please get in contact with your retailer.



Technical features

Measuring range: 32~42 °C / 89,6~107,6 °F
Accuracy: ± 0.1 °C / 0.2 °F (35.5~42.0 °C / 95.9~107.6 °F)
± 0.2 °C / 0.4 °F (32~35.5 °C / 89.6~95.9 °F)
Battery life: ca. 100 hours of uninterrupted use

Use

- Before use disinfect the probe or position a probe cover on the tip.
- Press the power button, you will hear a beep.
- After the initial control test the display will visualise the last measurement made for 2 seconds.
- When the word "Lo" appears on the display and the letter "C" or "F" starts to flash, measuring can begin.
- During measuring remain in the same place/position until the end.
- The temperature measured will appear on the display.
- Measuring is completed when a constant value is reached and the thermometer releases four beeps.
- It is possible that, continuing measuring after the beep, the value measured still increases slightly.
- The thermometer turns off automatically after approximately 10 minutes, in any case to extend the duration of the battery it is recommended to turn it off after use, pressing the button.
- To change the measuring scale (between °C and °F) turn on the thermometer and keep the ignition key pressed for 2 seconds.



Methods of measuring

- For rectum measurements, insert the probe delicately in the rectum. Do not move at the end of measuring. The measuring time ranges from approximately 40 to 60 seconds.
- For measuring under the armpits, before starting keep your arm resting on your thorax so that the armpit remains closed, for approximately 5 minutes. Position the probe in the middle of the armpit in a stable position, do not move the arm until measuring has been completed. Armpit measuring may be less than 0,5 °C - 1,5° C compared with rectal measurement, and the measuring time ranges from approximately 80 to 120 seconds.
- For under-tongue measuring, before starting do not open your mouth for approximately 5 minutes. Position the probe under your tongue in a stable position, do not open your mouth until the end of measuring. Do not eat or drink before measuring. In general oral temperature is 0,3 °C to 0,8 °C less than the rectal temperature. The measuring time ranges from approximately 50 to 70 seconds.



Disinfect the probe only with alcohol or similar, DO NOT boil it! DO NOT sterilize in autoclave!
Do not dip it in water or liquids!
Avoid exposing the unit to direct sunlight or atmospheric agents.
Do not measure except body temperature!

Battery replacement

- The battery must be replaced when the symbol  or  blinks on the display .
- Delicately withdraw the back cover and remove the old battery by means of a toothpick or a needle tool.
- Insert the new 1,5 V battery (LR/SR-41).
- Replace the back cover



Do not disassemble the unit except for battery replacement!
Do not leave the batteries or the back cover within children's reach!
The product or battery disposal must be in compliance with the standards in force in your country.

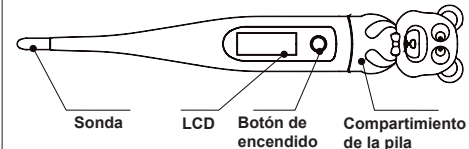


Comply with the laws in the country of use to properly dispose of the product.

TERMÓMETRO DIGITAL



Leer con atención las siguientes instrucciones antes del uso. El termómetro digital es un dispositivo para la medición de la temperatura corpórea, indicado tanto para uso hospitalario como familiar. Con respecto a los modelos tradicionales de vidrio y mercurio, tiene las ventajas de una lectura fácil, una medición veloz y esmerada, memorización, alarmas, etc. En especial resulta más seguro para la persona y el medioambiente al no tener mercurio. El termómetro ha sido calibrado por el fabricante y no son necesarios calibrados sucesivos. Para cualquier duda sobre la precisión del instrumento contactar al revendedor.



Características técnicas

Gama de medición: 32~42 °C / 89,6~107,6 °F
Precisión: ± 0,1 °C / 0,2 °F (35,5~42,0 °C / 95,9~107,6 °F)
± 0,2 °C / 0,4 °F (32~35,5 °C / 89,6~95,9 °F)
Duración pila: unas 100 de uso continuativo

Empleo

- Antes de cada uso desinfecte la sonda o coloque una cubierta de la sonda en la punta.
- Pulse el botón de encendido, escuchará un pitido.
- Después del test de control inicial el visualizador muestra la última medición realizada durante 2 segundos.
- Cuando en el visualizador aparece "Lo" y la letra "C" o "F" empieza a parpadear es posible empezar la medición.
- Durante la medición hay que permanecer en el mismo lugar/posición hasta el final.
- El visualizador muestra de forma continua la temperatura medida.
- La medición se completa cuando se alcanza un valor constante y el termómetro emite cuatro pitidos.
- Es posible que continuando la medición después del pitido, el valor medido siga subiendo ligeramente.
- El termómetro se apaga automáticamente después de unos 10 minutos, en cualquier caso, para prolongar la duración de la pila se aconseja apagarlo después del uso, pulsando el botón.
- Para cambiar la escala de medición (entre °C y °F) encienda el termómetro y mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.



Métodos de medición

- Para las mediciones rectales, inserte delicadamente el sensor en el recto. No hay que moverse hasta el final de la medición. El tiempo de medición es aproximadamente entre 40 y 60 segundos.
- Para las mediciones axilares, antes de empezar apoye el brazo en el pecho de modo que la axila se mantenga cerrada, durante unos 5 minutos. Coloque el sensor en el centro de la axila en una posición estable, no mueva el brazo hasta el final de la medición. La medición axilar puede ser inferior de 0,5 °C - 1,5° C con respecto a la rectal y el tiempo de medición es aproximadamente entre 80 y 120 segundos.
- Para las mediciones sublinguales, antes de empezar no abra la boca durante 5 minutos aproximadamente. Coloque el sensor debajo de la lengua en una posición estable, no abra la boca hasta el final de la medición. No coma y no beba antes de la medición. Generalmente la temperatura oral es de 0,3 °C a 0,8 °C inferior con respecto a la temperatura rectal. El tiempo de medición es aproximadamente entre 50 a 70 segundos.



¡Desinfectar la sonda solo con alcohol o desinfectantes equivalentes, NO hervir el termómetro! ¡NO esterilizar en autoclave!
¡No sumergir el producto en agua u líquidos!
Evitar la exposición directa a los rayos solares y a los agentes atmosféricos.
¡No medir temperaturas diferentes de la corpórea!

Sustitución pila

- La pila ha de ser sustituida cuando en el visor digital destella el símbolo  o .
- Extraer delicadamente el capuchón posterior y retirar la pila vieja con la ayuda de un mondadientes o un punzón.
- Introducir una pila nueva de 1,5 V (LR/SR-41).
- Volver a colocar el capuchón posterior



¡No desmontar el producto si no para las operaciones necesarias al cambio pila!
¡No dejar las pilas o el capuchón posterior al alcance de los niños!
La eliminación del producto o de la pila se tiene que efectuar respetando las normas vigentes en el país donde se utiliza.



La eliminación del producto ha de realizarse según las leyes vigentes en el país de utilización.

